



Для немедленной публикации:
12/14/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ТОМ, ЧТО РОСТ ОБЪЕМА ПРОДАЖ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В НЬЮ-ЙОРКЕ ПРЕВЫСИЛ ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНЫЕ СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Сельскохозяйственная отрасль Нью-Йорка установила новый рекорд: выручка производителей увеличилась на \$1,7 млрд по сравнению с 2010 г.

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о том, что рост объема продаж сельскохозяйственной продукции в Нью-Йорке превысил общенациональный средний показатель: выручка производителей увеличилась на 36%, в то время как в среднем по стране этот показатель составляет 32%. В 2014 г. фермеры штата Нью-Йорк также установили новый рекорд продаж, получив выручки на сумму порядка \$6,36 млрд, по сравнению с \$4,7 млрд в 2010 г. — валовой доход от продажи урожая, скота и других продуктов увеличился на \$1,7 млрд.

«В штате Нью-Йорк процветают сельскохозяйственные предприятия, знаменитые своими продуктами высокого качества и отменного вкуса, получившие признание экспертов, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo)**. — Непрерывно проводимая нашей администрацией работа по снижению бюрократических преград, снижению расходов и вложению инвестиций в эту жизненно необходимую отрасль приносит сегодня свои дивиденды. Я поздравляю всех нью-йоркских фермеров с очередным удачным годом».

С момента своего вступления в должность, губернатор Куомо (Cuomo) выбрал развитие сельскохозяйственной отрасли в штате в качестве одного из приоритетных направлений своей деятельности: он продвигает произведенные и выращенные на территории штата продукты, помогает стремительно растущей отрасли производства ремесленных напитков и облегчает фермерам и сельскохозяйственным предприятиям доступ к новым рынкам и магазинам под эгидой «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY), а также увеличивает возможности для проведения закупок продукции.

В результате этого, валовой доход отрасли стремительно увеличивается,

продажи многих высококлассных товаров штата растут. Начиная с 2010 года следующие товары показали наилучшие показатели роста продаж:

- Мясо птицы и яйца: на 63%, до \$206 млн;
- Персики: на 80%, до \$12,6млн;
- Мед: на 59%, до почти \$9млн;
- Животноводство: на 132%, до \$415 млн; и
- Производство сена: на 173%, до \$147 млн.

По предварительным оценкам, соответствующие общенациональные показатели за указанный период выглядят так:

- Мясо птицы и яйца: на 39%;
- Персики: на 2%;
- Мед: на 38%;
- Животноводство: на 59%; и
- Сено: на 63%.

Цены на молочные продукты в Нью-Йорке рекордно выросли в 2014 году: примерно половина всех доходов в отрасли сельского хозяйства была получена то продажи таких продуктов.

Инициатива губернатора «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY) продолжает развиваться с момента своего создания в 2013 г., она помогает соединять производителей сельскохозяйственной продукции и обработанных продуктов с покупателями по всему миру, используя для этого специальные ярмарки, кулинарные туры и открыв несколько магазинов под маркой «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY). В этом году штат открыл четыре магазина «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY), включая первый магазин за пределами штата Нью-Йорк, в Пуэрто-Рико. Вдоль трасс штата и на важнейших транспортных развязках расположены 11 магазинов «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY), благодаря чему водители и пассажиры могут покупать выращенные и изготовленные в Нью-Йорке продукты. Рынок «Попробуй Нью-Йорк» в Тод-Хилле (Taste NY Market at Tod-Hill) недавно сообщил о том, что объем его продаж превысил \$1 млн. Власти штата также провели в 2015 г. три кулинарных турне «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY Culinary Tours), на которые съехались свыше 100 рестораторов (многие из них были из южных регионов штата), посетивших Фингер-Лейкс (Finger Lakes), Долину Гудзона (Hudson Valley) и Лонг-Айленд (Long Island), которые ознакомились с разнообразными качественными сельскохозяйственными продуктами, характерными для каждого из этих регионов, что способствует использованию ими местных продуктов.

Губернатор Куомо (Cuomo) достиг больших успехов в деле продвижения производителей сельскохозяйственной продукции на рынки г. Нью-Йорка и поставок этих продуктов в школы. Программа «Из фермы в школу» (Farm to School), о которой было недавно объявлено, поможет школам с системой от дошкольного образования до 12-го класса (Pre-K-12), заказывать здоровые, региональные продукты и включать их в школьное меню, увеличивая тем самым

спрос на сельскохозяйственную продукцию. Кроме того, заключаемые на всей территории штата (особенно в южной части) партнерства помогают представителям отрасли поставлять товары и продукты на становящиеся все более многочисленными фермерские рынки.

Благодаря руководству губернатора Куомо (Cuomo), Нью-Йорк также лидирует по показателям роста стремительно развивающейся отрасли производства ремесленных напитков. Внесение изменений в законодательные и регулятивные руководства, наряду с существенными улучшениями климата для ведения бизнеса в штате, стимулируют рекордный рост производства ремесленных напитков, одновременно создавая спрос на продукцию фермеров. Начиная с 2011 г., вся отрасль в целом выросла на 154%. Теперь в Нью-Йорке работают свыше 800 предприятий, производящих вино, крепкие спиртные напитки и сидр, их вклад в экономику Нью-Йорка составляет свыше \$27 млрд ежегодно.

Начальник Департамента сельского хозяйства штата Нью-Йорк Ричард А. Болл (New York State Agriculture Commissioner Richard A. Ball) заявил: «Благодаря вкладу губернатора в развитие сельскохозяйственной отрасли в Нью-Йорке и использованию фермерами инноваций и стабильных методов ведения хозяйства, штат Нью-Йорк получил самую выигрышную комбинацию. Без сомнения, сельскохозяйственный сектор экономики стал сейчас сильнее, чем никогда до этого. Нью-Йорк продолжает лидировать в сфере сельского хозяйства, показывая рекордный объем продаж и значительные тенденции роста продаж многих ключевых товаров».

Дин Нортон (Dean Norton), президент Фермерского Бюро Нью-Йорка (New York Farm Bureau), добавил: «Рост объема продаж сельскохозяйственной продукции показывает, что фермерство стало важной отраслью в сельскохозяйственном секторе экономики Нью-Йорка. Это стало возможным только благодаря упорному труду и усилиям фермеров во всех регионах, производящих качественные продукты, которые нужны покупателям. Этот рост также показывает, чего мы можем добиться, если власти штата будут улучшать климат для ведения бизнеса на семейных фермах и инвестировать в развитие нашей отрасли».

Согласно исследованию, проведенному профессором Корнельского университета (Cornell University) Тоддом Шмитом (Todd Schmit), сельскохозяйственный сектор Нью-Йорка оказывает мощный мультипликативный эффект на экономику штата. Каждый потраченный на производство сельхозпродукции доллар создает \$0.43 в несельскохозяйственных отраслях. Кроме того, каждое новое рабочее место, созданное в сельскохозяйственной отрасли, приводит к созданию 0.80 мест в несельскохозяйственных отраслях.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418